

WNIOSEK DOTYCZĄCY ROZPORZĄDZENIA KOMISJI (WE) nr .../...

z dnia ... r.

zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 773/2004 w odniesieniu do prowadzenia postępowań ugodowych w sprawach kartelowych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/C 255/19)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 33,po opublikowaniu projektu niniejszego rozporządzenia ⁽²⁾,

po konsultacji z Komitetem Doradczym ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących,

A TAKŻE MAJĄC NA UWADZE, CO NASTĘPUJE:

- (1) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 773/2004 z dnia 7 kwietnia 2004 r. odnoszącym się do prowadzenia przez Komisję postępowań zgodnie z art. 81 i art. 82 Traktatu WE ⁽³⁾ ustanowiono przepisy dotyczące udziału zainteresowanych stron w takich postępowaniach.
- (2) Strony postępowań mogą być gotowe do przyznania się do udziału w kartelu z pogwałceniem art. 81 Traktatu i odpowiedzialności z tym związanej, o ile będą mogły w rozsądnej mierze przewidzieć treść przyszłych ustaleń Komisji dotyczących ich udziału w naruszeniu i poziomie ewentualnych grzywien oraz zaakceptować te ustalenia. Komisja powinna mieć możliwość ujawnienia stronom, w odpowiednich przypadkach, zarzutów, które zamierza przeciwko nim podnieść w oparciu o materiał dowodowy zgromadzony w aktach, oraz wysokości grzywien, którymi w związku z tymi zarzutami zostaną przypuszczalnie obciążone. Takie wcześniejsze ujawnienie informacji powinno umożliwić zainteresowanym stronom przedstawienie ich stanowiska w sprawie zarzutów, które Komisja zamierza przeciwko nim wysunąć, jak również w sprawie ich ewentualnej odpowiedzialności.
- (3) W przypadkach, w których Komisja zatwierdzi pisemne propozycje ugodowe stron zawarte w przedstawieniu zarzutów, a następnie strony w swoich odpowiedziach potwierdzą, że odpowiada ono treści ich pisemnych propozycji ugodowych, Komisja powinna mieć możliwość przystąpienia bezpośrednio do przyjęcia decyzji na mocy art. 7 i 23 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, po konsultacji z Komitetem Doradczym ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących w trybie art. 14 rozporządzenia nr 1/2003.

- (4) Należy zatem ustanowić postępowanie ugodowe, aby umożliwić Komisji szybsze rozstrzygnięcie spraw kartelowych dzięki porozumieniu ze stronami.
- (5) Doświadczenie wykazało, że systematyczne dostarczanie wnioskodawcom niejawnym wersji przedstawienia zarzutów może mieć negatywne konsekwencje, jeżeli chodzi o wolę stron postępowania do współpracy z Komisją. Wnioskodawcy powinni wprawdzie w dalszym ciągu być ściśle zaangażowani w przebieg postępowania oraz uzyskiwać informacje o rodzaju i przedmiocie postępowania, a także móc przedstawiać swoje stanowisko w tej sprawie na piśmie, jednak to Komisja powinna decydować o sposobie przekazania takich pisemnych informacji w konkretnej sprawie.
- (6) Należy zatem wprowadzić odpowiednie zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 773/2004.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 773/2004 wprowadza się następujące zmiany:

1. Artykuł 2 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja może postanowić o wszczęciu postępowań w celu podjęcia decyzji zgodnie z rozdziałem III rozporządzenia (WE) nr 1/2003 w dowolnym czasie, lecz nie później niż w dniu wydania wstępnej oceny, o której mowa w art. 9 ust. 1 tego rozporządzenia, przedstawienia oświadczenia w sprawie zarzutów lub zwrócenia się do stron o wyrażenie zainteresowania przystąpieniem do rozmów ugodowych albo też w dniu, w którym publikowane jest streszczenie sprawy, zgodnie z art. 27 ust. 4 tego rozporządzenia, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.”

2. Artykuł 6 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. W przypadku, gdy Komisja wyda przedstawienie zarzutów dotyczące sprawy, która była przedmiotem skargi, informuje skarżącego na piśmie o rodzaju i przedmiocie postępowania oraz wyznacza termin, w którym wnioskodawca może pisemnie przedstawić swoją opinię. Komisja może również przekazać skarżącemu odpis jawnej wersji przedstawienia zarzutów.”

⁽¹⁾ Dz.U. L 1 z 4.1.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1419/2006 (Dz.U. L 269 z 28.9.2006, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. C 255 z 27.10.2007, str. 48.

⁽³⁾ Dz.U. L 123 z 27.4.2004, str. 18. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1792/2006 (Dz.U. L 362 z 20.12.2006, str. 1).

3. Artykuł 10 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja informuje zainteresowane strony o podniesionych przeciwko nim zarzutach. Przedstawienie zarzutów przekazywane jest na piśmie wszystkim stronom, przeciwko którym podniesiono zarzuty.”

4. Dodaje się art. 10a w brzmieniu:

„Artykuł 10a

Postępowanie pojednawcze w sprawach kartelowych

1. Po wszczęciu postępowania na mocy art. 11 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Komisja może wyznaczyć stronom termin, w którym mogą one zadeklarować na piśmie gotowość przystąpienia do rozmów ugodowych celem ewentualnego przedłożenia propozycji ugodowych. Komisja nie jest zobowiązana uwzględnić wniosków otrzymanych po upływie tego terminu.

Jeżeli dwie lub więcej stron reprezentujących to samo przedsiębiorstwo zadeklaruje, w trybie przewidzianym w akapicie pierwszym, gotowość przystąpienia do rozmów ugodowych, strony te wyznaczają wspólnego przedstawiciela celem podjęcia rozmów z Komisją w ich imieniu.

2. Komisja może poinformować strony pragnące przedłożyć propozycje ugodowe o:

- a) zarzutach, jakie zamierza przeciwko nim podnieść;
- b) materiale dowodowym na ich potwierdzenie, oraz
- c) ewentualnych grzywnach.

Jeżeli rozmowy ugodowe osiągną etap, na którym wyżej wymienione informacje zostały ujawnione stronom na ich wniosek lub udostępnione im w innym trybie, Komisja może wyznaczyć termin, w którym strony mogą zobowiązać się do przystąpienia do postępowania ugodowego poprzez przedłożenie pisemnych propozycji ugodowych, odpowiadających wynikom rozmów ugodowych oraz potwierdzających ich udział w naruszeniu art. 81 Traktatu i odpowiedzialność. Komisja nie jest zobowiązana uwzględnić pisemnych wniosków otrzymanych po upływie tego terminu.

3. W przypadku gdy w przedstawionym stronom piśmie zawierającym zarzuty zatwierdzono treść ich propozycji ugodowych, w pisemnej odpowiedzi na przedstawienie zarzutów, składanej w terminie wyznaczonym przez Komisję, zainteresowane strony potwierdzają, że skierowane do nich przedstawienie zarzutów odpowiada treści ich propozycji ugodowych. Komisja może następnie przystąpić bezpośrednio do przyjęcia decyzji na mocy art. 7 i 23 rozporządzenia nr 1/2003, po konsultacji z Komitetem Doradczym

ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących w trybie art. 14 rozporządzenia Rady nr 1/2003.”

5. Artykuł 11 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja daje stronom, do których skierowała przedstawienie zarzutów, możliwość bycia wysłuchanym przed skonstultowaniem się z Komitetem Doradczym, o którym mowa w art. 14 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003.”

6. Artykuł 12 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja daje stronom, do których skierowała przedstawienie zarzutów, możliwość rozwinięcia ich argumentacji podczas przesłuchania ustnego, jeżeli zażądadą tego w swoich pisemnych wnioskach.

2. Jednakże przy składaniu pisemnych propozycji ugodowych strony potwierdzają wobec Komisji, że będą wnioskować o umożliwienie im rozwinięcia argumentacji podczas przesłuchania ustnego wyłącznie wtedy, gdy w przedstawieniu zarzutów nie zostanie zatwierdzona treść ich pisemnych propozycji ugodowych.”

7. W art. 15 dodaje ust. 1a w brzmieniu:

„1a. Po wszczęciu postępowania w trybie art. 11 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Komisja w stosownych przypadkach ujawnia materiał dowodowy potwierdzający przewidywane zarzuty wobec stron, które zamierzają przedłożyć propozycje ugodowe, aby umożliwić im realizację tego zamiaru. W związku z tym przedkładając swoje pisemne propozycje ugodowe, strony potwierdzają wobec Komisji, że będą wnioskować o dostęp do akt po otrzymaniu przedstawienia zarzutów wyłącznie w przypadku braku zatwierdzenia w przedstawieniu zarzutów treści ich pisemnych propozycji ugodowych.”

8. Artykuł 17 ust. 1 i 3 otrzymują brzmienie:

„1. Wyznaczając terminy przewidziane w art. 3 ust. 3, art. 4 ust. 3, art. 6 ust. 1, art. 7 ust. 1, art. 10 ust. 2, art. 10a ust. 1-3 oraz art. 16 ust. 3, Komisja uwzględni zarówno czas wymagany na przygotowanie danego wniosku, jak i pilność sprawy.

3. Terminy określone w art. 3 ust. 3, art. 4 ust. 3, art. 10a ust. 1-2 oraz w art. 16 ust. 3 wynoszą co najmniej dwa tygodnie. Termin określony w art. 10a ust. 3 wynosi co najmniej tydzień.”

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu [data] r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...]

W imieniu Komisji

Neelie KROES

Członek Komisji
